FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Québec — District No. 142 Berthier — S. District No. K — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 2 — in / dans St Norbert — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Assim Denis — Enumerator. / Enumérateur. — 24-25 Avril

Page 15 — Page 15

Line / Ligne	Numbered in the order of visitation. Numérotés dans l'ordre des Visites. Dwelling House. Demeure.	Family or Household. Famille ou Ménage.	Personal Description. Description de la Personne. Name of each person in family or household on 31st March, 1901. Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. Sexe.	Colour. Couleur.	Relationship to head of family or household. Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. Mois et date de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire de naissance.	Citizenship, Nationality and Religion. Citoyenneté, Nationalité et Religion. Country or place of birth. Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Principal Profession or Trade. Principale Profession ou Métier. Profession, occupation, trade or means of living of each person. Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne.	Living on own means. Rentier.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Wage Earner. Employé. Working at trade in factory or in home. Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison.	Months employed at trade in factory. Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in home. Mois employé à son métier à la maison.	Monthly employed in other occupation than trade in factory or home. Mois employé à d'autre occupation que son métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. Gages supplémentaires. (Provenant d'autre occupation que son métier principal) $.	Education and Language of each person five years of age and over. Education et Langue de chaque personne Agée de cinq ans et plus. Months at school in year. Mois à l'école durant l'année.	Can read. Sachant lire.	Can write. Sachant écrire.	Can speak English. Sachant parler Anglais.	Can speak French. Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) Langue maternelle. (S'il elle est parlée.)	Infirmities. (If infirmity dates from childhood, add "from childhood.") Infirmités. (Si l'infirmité date de l'enfance, ajouter "depuis l'enfance.") a. Deaf and dumb. Sourd-muet. b. Blind. Aveugle. c. Unsound mind. Atteint d'aliénation mentale.	Line / Ligne
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1			" Louise	F	B	Epouse	M	9 septembre	1847	54	Canada			Français	Canadien	Catholique																			1
2			" Catherine	M	"	fils	C	19 Mai	1881	20	"			"	"	"	Fils de Chef		✓																	2
3			" Joseph	M	"	fils	C	11 Mars	1884	17	"			"	"	"	Fils de Chef		✓																	3
4			" Ovide	M	"	Chef	M	24 Novembre	1870	31	"			"	"	"	Chef de Ménage			✓																4
5			" Hermina	F	"	Epouse	M	25 Décembre	1870	23	"			"	"	"																				5
6			" Irma	F	"	fille	C	9 juillet	1894	7	"			"	"	"																				6
7			" Gérimie	M	"	fils	C	13 Mai	1897	4	"			"	"	"																				7
8			" Marie Ange	F	"	fille	C	15 Décembre	1900	1	"			"	"	"																				8
9			" Arthur	M	"	fils	C	2 janvier	1901	0	"			"	"	"																				9
10	115	144	Brochette Lemire	M	"	Chef	M	11 juin	1850	51	"			"	"	"	Cultivateur			✓	✓															10
11			" Eléonore	F	"	Epouse	M	13 sept	1854	47	"			"	"	"																				11
12			" Marianne	F	"	fille	C	4 oct	1891	10	"			"	"	"														10	✓	✓		✓			12
13			Prénommé Madeleine	F	"	Mère	V	4 Mars	1826	75	"			"	"	"																		✓			13
14	145		Brochette Ovide	M	"	fils	M	4 mars	1876	25	"			"	"	"	Fils de Chef		✓																	14
15			" Mathilde	F	"	fille	C	20 février	1900	1	"			"	"	"																				15
16	146		" Arthur	M	"	Chef	M	2 oct	1875	26	"			"	"	"	journalier			✓		✓				12	150			✓	✓	✓	✓			16
17			" Alexina	F	"	Epouse	M	11 juin	1875	26	"			"	"	"																				17
18			" Alice	F	"	fille	C	29 oct	1900	0	"			"	"	"																				18
19	147		Beaudoin Ulric	M	"	Chef	M	12 février	1875	26	"			"	"	"	Cultivateur			✓	✓									✓	✓	✓	✓			19
20			" Alma	F	"	Epouse	M	23 juin	1878	23	"			"	"	"																				20
21	148		Bourgeois Joseph	M	"	Chef	M	22 Novembre	1872	29	"			"	"	"	Cultivateur			✓	✓									✓	✓	✓	✓			21
22			" Mathilda	F	"	Epouse	M	25 février	1868	33	"			"	"	"															✓	✓	✓			22
23	149		Brunelle Paul	M	"	Chef	V	3 oct	1828	73	"			"	"	"	Cultivateur			✓	✓															23
24	150		" Joseph	M	"	Chef	M	12 Mai	1861	40	"			"	"	"	Journalier			✓																24
25			" Zilda	F	"	Epouse	M	3 juillet	1855	36	"			"	"	"																				25
26	151		Paradis Fridolin	M	"	Chef	M	28 sept	1876	25	"			"	"	"	Cultivateur			✓	✓									✓	✓	✓	✓			26
27			" Clémence	F	"	Epouse	M	6 oct	1878	28	"			"	"	"														✓	✓	✓	✓			27
28			" Cécilia	F	"	fille	C	25 février	1898	3	"			"	"	"																				28
29			" Alice	F	"	fille	C	21 avril	1898	1	"			"	"	"																				29
30			" Ulric	M	"	fils	C	20 mai	1900	0	"			"	"	"																				30
31			Aubin Alexi	M	"	fils adop	C	21 juin	1886	5	"			"	"	"																				31
32	152		Brunelle Henry	M	"	Chef	M	4 sept	1878	23	"			"	"	"	Cultivateur			✓	✓									✓	✓	✓	✓			32
33			" Régina	F	"	Epouse	M	6 décembre	1879	22	"			"	"	"																				33
34			" Antonia	F	"	fille	C	8 décembre	1899	1	"			"	"	"																				34
35	153		" Denis	M	"	Chef	M	16 oct	1876	25	"			"	"	"	Cultivateur			✓	✓									✓	✓	✓	✓			35
36			" Germelia	F	"	Epouse	M	17 juin	1878	24	"			"	"	"																				36
37			" Ste Thérèse	F	"	fille	C	3 décembre	1899	1	"			"	"	"																				37
38	120	154	Paradis Exiscel	M	"	Chef	M	7 oct	1846	45	"			"	"	"	Cultivateur			✓	✓									✓	✓	✓	✓			38
39			" Séraina	F	"	Epouse	M	6 mars	1885	36	"			"	"	"																				39
40			Dorphis Paré	M	"	fils adop	C	8 mars	1888	13	"			"	"	"														10	✓	✓		✓			40
41	121	155	Pondeau Eugène	M	"	Chef	M	2 juin	1849	32	"			"	"	"	Cultivateur			✓	✓									✓	✓	✓	✓			41
42			" Délia	F	"	Epouse	M	4 février	1872	29	"			"	"	"																				42
43			" Louisina	F	"	fille	C	5 oct	1891	10	"			"	"	"														10	✓	✓		✓			43
44			" Adelard	M	"	fils	C	2 janvier	1895	6	"			"	"	"																				44
45			" Elena	F	"	fille	C	30 sept	1898	2	"			"	"	"																				45
46			" Adrien	M	"	fils	C	5 oct	1900	1	"			"	"	"																				46
47	122	156	Pondeau Joseph	M	"	Chef	M	13 oct	1832	69	"			"	"	"	Cultivateur			✓	✓									✓	✓	✓	✓			47
48	123		" Flavie	F	"	Epouse	M	12 février	1832	69	"			"	"	"																				48
49	124	157	Lambert Joseph	M	"	Chef	M	23 avril	1874	27	"			"	"	"	journalier			✓						10	125			✓	✓	✓	✓			49
50			" Emma	F	"	Epouse	M	5 mai	1872	29	"			"	"	"																				50

50 — 24